



科學戰爭

寺島樞史著
趙立雲譯
呂鵬搏譯

336.3
發行

科

寺島樞史著
趙立雲譯
呂鵬搏

學

戰

爭

商務印書館發行

中華民國二十五年二月初版
中華民國二十七年五月四版

★F一三八五

嚴

科學戰爭一冊

(32761)

每冊實價國幣叁角

外埠酌加運費匯費

原著者 寺島 枉史

譯述者 趙立 雲搏

呂鵬

發行人 王長沙 雲南正路 五

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館

各埠

版權所
翻印必究

(本書校對者章德宣)

增益新知

賀國光



說明

大凡是那一國人著的書，多半是偏於那一國，把本國的長處多說些，這也是通例。大約一半是他對於本國的情形，比較外人更外明瞭些；還有一半，是宣傳作用，藉此可以鼓勵國民，誇張外人。這部書的原著，是日本人，自然也是這樣。鄙人譯這部書，煞費斟酌，遇到他矜誇過甚處，酌量刪去；但是他的實在長處，以及他所發明的兵器，皆一一照原文譯出，存其真義。孫子有云：『知彼知己，百戰百勝。』人家勝過我們的地方，我們要曉得；我們不如人家的地方，我們也要曉得；還要設法，把我們所以不如人的地方，求其怎樣的如人，這纔是根本辦法。說到科學一方面，日本比較歐、美各國是最晚的。雖然科學兵器，各國皆有特長；但是最發達的，要首推德國；其次纔說到英、美、法、意諸國。日本是學於歐、美的；但是他能得其神髓，推陳出新，另外又化出一種來，這是他的特點。彼之所以強盛者在此，我們不

可不知；這部書中也講到這一點。我中國與日本同是黃種，而且地大物博，憑藉較厚，果能發憤自勵，豈不能與彼並駕齊驅？是編敘述各種科學兵器，原是採擇各國的特長，不過原著者是日本人，敘述他本國的發明獨多，不免有偏於本國之見。我國讀是編者，藉此也可知到他國內情形，更外詳細些，用特說明。

序

大抵鼓勵民衆之道。莊言不如說部。法語不及叢談。其立言也淺。其入人也深。啓發人之性靈。激發人之志氣。導人入於正軌。勉人成爲真才。若出於不自覺者。日本近出『未來の科學戰爭』。又名『新兵器の發明物語』。出版後風行各處。無論軍界中人與非軍界中人。莫不喜讀此書。蓋欲使軍事教育普及全國。用意深遠。所載各種科學兵器。可分爲兩種。一係最近發明已經運用者。如德之比爾特礮。法之爆擊機。意之空中迴網。英之戰車。日之強韌特別鋼。其他如化學戰之籌備。俱屬非常厲害。所至莫當。一係現剛研究以備將來運用者。如幽靈飛機。陸地潛艇。人工雷機。雨電礮。燒夷彈。其他如光波音波電磁波等。尤屬神化莫測。駭人聽聞。此兩種科學兵器。俱關係重要。彼數大強國。皆孜孜研究。互相發明。互相仿效。更互相比較。以此爲爭霸之大計劃者也。獨我中國知之者尙鮮。故此書於我國一般普通民衆。需要尤爲急切。茲值外侮憑凌。凡有血氣。莫不痛憤。嗚呼。此豈一時之氣憤所

能補救哉。凡事必先有預備。而後始克有辦法。我國人平日於國防上。素未關懷。一旦發生戰事。安克有濟。着着退讓。實逼處此。言之痛心。試觀列強對於科學兵器。異常重視。某國有一新發明。其他數強國。即羣起而仿效之。否則。必另發明一種以抵禦之。不如是不敢自安。其用心有如此者。夫以我國人之聰明材力論。並不次於人。而何以受人之欺侮哉。其故可以思矣。日本一島國耳。從前委靡情形。亦與中國同。自變法後。國勢遂臻臻日上。列於五大強國之一。彼能是而我何爲不能是。此吾人所當引爲自責者也。是編日人又自述發憤刻苦自博士以至於兵士。各人皆有發明。以貢獻祖國之用。足見人人皆可爲豪傑。其立國精神。尤可爲我國人法。另有幾種祕製。如減少飛行船之爆裂。增大毒氣彈之發揮性。以及製鋼製合金等。法雖無多。均堪寶貴。古人云。他山之石。可以攻玉。用特譯出。其亦鼓勵我國民衆之一道乎。曠覽神州。陸沈滋懼。不求科學。何以圖存。不有戰備。何以立國。是書包括現在及將來科學兵器之籌備。因定名爲科學戰爭。海內君子。幸垂教焉。

原序

記得鄙人年少時，曾讀過許多痛快叢談；有一部叫做『海底戰艦』所寫的如戰車、飛機、潛水艇等，作種種縱橫活躍之談。這些新兵器，當時尚未有，到如今一一皆實現了。又法國漫畫家馬羅俾特氏，在歐戰前三十年，寫出一部精密的未來戰爭記，內有飛行船，毒氣，空雷等，當時亦尚未有，到世界大戰時，也都應用在實際上了。所以這兩部小說，皆很有價值。鄙人所寫的這一部書，如無人飛機，追趕飛機的礮彈，在水面或天空中馳騁的戰車，腐蝕大礮及鐵甲的細菌等，都是奇想天外，又非從前小說家漫畫家所想像得到的。確也不是杜撰，這是現在的各科學家，正在祕密中研究，以備將來戰爭上應用的各種兵器。戰爭這一件事，是自人類以來就有的；不過現在更緊急些。而且是一方面籌備怎樣的作戰，一方面又籌備怎樣的防禦。譬如有刀劍，隨後就有楯的遮護。有了爆裂的榴彈，隨後就

有洋灰鐵筋的建築。有了毒氣，隨後就有防毒面具。再進一步說，飛機來襲擊，就發明高射礮；要躲避高射礮的威力，飛機在空中布起烟幃來；於是對方又不得不發明消滅烟幃的器械。這不過是幾個例子，類此者還多哩。總之，國家對於這件事，是極關重要的，一定要有相當的準備。這些新兵器，不是一時所能做出，也不是一兩個人的聰明所能想到。是要全國一心，在平日無事時，努力研究起來，國家一旦有事，纔可以收效果哩。鄙人留心此事有年，把各國特優的科學兵器，凡是最近的新發明，以及現在祕密籌備的種種計劃，收羅輯成一卷，自負是很有價值，而且是很有趣味的。所望我國人於茶餘酒後，作為消遣，於軍事上的知識，不無稍有補益，這就是著作人貢獻於社會的誠意。

目錄

第一篇 世界上的戰爭將來能沒有嗎·····	一
一 由肉搏進而爲科學戰·····	一
二 科學兵器的材料·····	三
三 現在是理化兵器的時代·····	四
四 電的威力·····	六
五 到打仗纔拿出祕密來·····	七
第二篇 飛機是戰爭上最重要的東西·····	一〇
一 航空的起點·····	一〇

二	比鳥飛還要自然些·····	一一
三	萬里長途的飛行·····	一二
四	成層圈的飛行·····	一三
五	半空中單騎對戰·····	一五

第三篇 幽靈飛機 科學的奧妙·····一七

一	幽靈飛機(一)·····	一七
二	幽靈飛機(二)·····	一八
三	幽靈飛機(三)·····	一九
四	無聲飛機·····	二〇
五	在雲彩上偵察敵情·····	二一
六	在霞浦的上空攝照名古屋·····	二二

七 減少飛行船的爆裂……………二四

八 空中給油的妙術……………二五

第四篇 空中戰事究竟發達到什麼地步呢……………二七

一 大礮由半空飛來……………二七

二 飛行天空的戰車……………二八

三 鋼鐵武裝飛機……………二九

四 人工的雷機雨……………三〇

第五篇 破除煙霧黑暗的發明……………三二

一 消滅煙霧的器械……………三二

二 窺察黑暗的器械……………三三

三 遠距離的攝影同暗中攝影……………三四

四 迷彩偽裝都沒用·····	三五
----------------	----

五 飛行黑夜也安全·····	三六
----------------	----

第六篇 防空是國防上重要的問題·····	三八
----------------------	----

一 高射砲(一)·····	三八
---------------	----

二 高射砲(二)·····	三九
---------------	----

三 環層彈·····	四〇
------------	----

四 用照空燈協助·····	四一
---------------	----

五 還有聽音機的妙用·····	四二
-----------------	----

六 高射機關鎗和砲·····	四三
----------------	----

七 空中迴網·····	四五
-------------	----

第七篇 戰車真是一種怪物·····	四七
-------------------	----

一	科學精粹集成成的尖銳兵器·····	四七
二	像松鼠似的特別輕戰車·····	四九
三	戰場上消滅步兵的形跡·····	五〇
四	像兩棲動物的戰車·····	五一
五	陸地潛艇·····	五三
六	飛躍戰車和毒氣戰車·····	五五
七	怎樣征服戰車的研究·····	五六
第八篇 軍隊的機械化與汽車的關係·····		五九

一	裝甲汽車的任務·····	五九
二	汽車也能直接加入戰爭的·····	六〇
三	水陸並用的汽車·····	六一

四 無音一輪車·····	六三
--------------	----

五 汽車的頂篷做飛機場·····	六四
------------------	----

第九篇 音波光波電磁波的怪力·····	六六
---------------------	----

一 波是最有力量的兵器·····	六六
------------------	----

二 殺人的光線同怪力線·····	六八
------------------	----

三 傳真電影和傳真電報·····	七〇
------------------	----

四 暗視器同聽不見的音波·····	七一
-------------------	----

五 用熱光音操縱的方法·····	七二
------------------	----

六 前題·····	七四
-----------	----

第十篇 有這樣出奇的大礮·····	七六
-------------------	----

一 德國的比爾特遠礮·····	七六
-----------------	----

二	德國的巨型礮·····	七七
三	很厲害的小型大礮·····	七八
四	毒氣礮毒蛇毒蟲彈·····	七九
五	礮對於戰場更變的研究·····	八一
六	無音礮·····	八二
七	電礮·····	八三
八	羅開特礮·····	八四
九	幾種奇特的彈丸·····	八六
第十一篇	改良的小鎗同機關鎗·····	八九
一	由手動小鎗進步到自動小鎗·····	八九
二	老年的機關鎗和近代的機關鎗·····	九〇